



# TOPOLA ÉS VIDEKE

ELŐFIZETÉSI ÁR:  
egész évre 50 din., félévre 25 din.  
negyedévre 12 és fél dinár

Főszerkesztő:  
Dr. Sztáky Szevezar

Megjelenik  
v a s á r n a p  
Egyes szám ára 1 dinár.

Előfizetési ár külföldre:  
1 évre 75 dinár, félévre 38 dinár  
negyedévre 19 dinár

## Bort, Buzát, Békességet

Lepergett az idő homokóráján ismét egy esztendő.

Boldog új évet kíván szomszédjának a nyíltszívű ember.

Megtoldja a jókívánságot a régi hármassal jóval és kíván hozzá bort, buzát, békességet.

Bort, hogy legyen mivel felderülni, örömet öntözgetni, bánatott elcsirni.

Buzát, hogy elveszük a mindennapi kenyér aggasztó gondját, fehér kalácsot szivünk ünnepehez, kürtös fánkot vidám lakodalomhoz.

Békességet, mert elégünk volt már a hadakozásból, egymás marásából, sáros csizmáknak mindekihez törlesztésből; elkel egy kis pihenő, ránk fér a nyugalom nagyon.

Tele van gonddal, bajjal a világ, kinek van kedve mulatni?

Nem örül a bornak a szőlősgazda. Buzája nyomán nem sok öröme telik a gazdának és ha mindegyre rá is fog-nánk hogy van van, de azt hogy béke van a földön, bizonyára nem lehetne elhíttetni senkivel.

Szépen fizetett a gabona, ontotta a buzát, tengerit, de chikágói börze lefújta az árat. Ott is elég termelt, de nincs aki vegye... Ara nincs, az emberek sem keresnek úgy, hogy a szőlő mellé jusson lágy kenyér is. Népkonyhára szorul a szegény, aki ezelőtt összeszedte a téli-revalót. Ma a jótékony egy-letek irgalmából jut harapás kenyérhez, amely nem fehér, paha sem, de legalább kenyér...

A békességnek befutott a leszerelés... Amerika, Anglia leszerelik a flottát, a latin hatalmak is agyonszerelik a magukét, tizmillió ember farkasszemét néz egymással fejebujáig is fegyverben... Ilyen a béke, amit mindenki kíván, de a diplomácia, a Schneider Grausot művek

az esseni Krupp gyár, a repülőgépfabrikák nem engedik. Utóvégre ők is élni akarnak...

És jegyzékekkel áltatják egymást és tele szájjal bömbölnék az általános békevágyról, közben sanla szemmel tekintenek a szomszéd felé, amely hasonló jóakarattal pislog a másikra, deficitek, exporthiány, vámkorlátok, kölcsönök siratása, panamák négyhatalmi paktuma, népszövetségi válság, Hitler mint Góliát és az osztrákok centimetter... a parányi Dollfus mint Dávid harca, melynek díja Ausztria függetlensége tartóztatja a letűnt háromszázhatvanöt napot melynek egyikéről sem lehet elmondani, hogy dátuma a már már mindenképpen elviselhetetlen gazdasági válság megszűnésének. Hiszen egyre halani nagy emberek, közgazdasági tudósok szájából az ígét: tul vagyunk a mélypon-ton de vajjon ez a mélypont nem-e holtpont is egyben? Mert hogy a mélységnek legmélyére lejutottunk azt tudja mindenki, de hogy valamivel is enyhülne a válság azt senki sem állíthatja.

Nem marad más részünk hát mint a remény.

Remélni azonban jogunk van és iparkodunk élni is e joggal!

A világnak kezd megjönni a józan esze lassan-lassan...

Hiszük, hogy az új év meghozza a várva várt konszolidációt a gazda, iparos, kereskedő, munkás, tisztviselő, sőt a politikus számára is és rend lesz, béke, munka és egymás megbecsülése.

Adjon Isten minden jót, diófából koporsót!

Reméljük boldogabb új évet az elmúlt régi esztendőknél!

egyéb szórakoztató szám fogja megostromolni a közönség nevető idegeit, annál is inkább mert a szereplők között ott találni a topolai műkedvelők színe javát.

A rendezőség figyelme a

közönség szórakoztatása tekintetében a lehető leggondosabb volt és minden remény meg van arra, hogy az idei Szilveszter-est egyike lesz a legsikerültebb és legkedélyesebb mulatságoknak.

## Rossz szomszédság török átok

A pacsiri szérkupok miatt becsületsértés volt-e vagy lopás?

Mijatovic Lázár és fia pacsiri földművesek, nyilvános helyen elkövetett becsületsértés és rágalmazás vádjával terheltten állították szomszédjukat Szenté Pál és annak feleségét Janyát, a topolai büntető járásbíró elé, azért mert ez év október hó 22-én, a rendőrség előtt róluk azt állították, hogy buzát loptak. Miután a békéltetési eljárás nem sikerült, a ma- napon megtartott tárgyaláson mindkét vádlott tagadta a terhére rótt kijelentéseket és egyöntetűen előadták, hogy a feljelentésben megjelölt nap éjjelén házuk folyosójáról el-loptak 3 és fél zsák buzát és azt bejelentették a rendőrségnek, ahonnan a járőr azonnal kijött és megállapította az uton elszórt buzaszemekből, hogy a buzát a szomszédba Mijatovicékhoz, vagy azon

keresztül máshová vitték el.

A rendőrség és a csendőrség nem tudta megállapítani ki vitte el Szentéék buzáját, de néhány nap mulva a 3 és fél zsák buzát Mijatovicék másik szomszédja Sesavics Nikola udvarában lévő szérkup alatt megtalálta és azonnal hívta Szentééket, akik a zsákokban a sajátjukat rögtön felismerték. A kihallgatott rendőrfőnök előadta, hogy Szentéék sem a rendőrségen sem a helyszínen a terhükre rótt szavakat nem mondták, csupán annyit, hogy itt vannak a nyomok, a többi a rendőrségre tartozik. A büntető bíró Szenté Pál és nejét felmentette, a feljelentőket a költségekben elmarasztalta, sőt az ügyészi megbízott eljárást indított a feljelentők ellen a bűnös lopás ügyében.

## A Forgács malom befejezte építési és szerelési munkálatait

A helybeli Forgács malom amelynek koptató és szilosz-épülete ez év augusztus 31-én éjjel leégett és mint azt annak idején is jelentettük a tűzkár likvidálása után azonnal megkezdte az újjáépítkezést.

A malomvállalat a leégett épületrész helyébe egy egész modern elgondolással épületet emelt amely 3 emelet magas és építkezésénél fogva bármely nagyvárosnak is díszére válhatna. Gondoskodás történt, hogy a munkálatokat csak helybeli munkaerőkkel végeztessenek és megemléstésre méltó, hogy a malom munkabérek címén több mint 200 ezer dinárt fizetett ki az építke-

zésnél és szerelésnél dolgozó munkásoknak. A tervezés építkezési részét Vadász Pál szuboticei műépítész végezte, a műszaki részét Emich Adám noviszádi malommérnök szakavatottságát dicséri. A kőművesmunkákat Úveges János, az ácsmunkákat Pintér Ferenc ácsmester vezetésével helybeli kőműves illetve ácsmunkások végezték. A szerelési munkák Breuer János drezdai malomfőszerező irányításával Harkai János és Nemesztovszki István malomasztalosok végezték több helybeli asztalos részvétele mellett. Az egész malomrész a legmodernebb koptató és mo-

## A J. N. S. Szilveszterestje a Polyáknál és Tölgyesinél

A kormánypárt által megrendezendő Szilveszter est mindkét helyen a lehető leg-

bővebb műsorral várja a közönséget. A műsor keretében számos bohózat, tréfa és

sógépekkel van felszerelve és különös gond van fektetve a tűzbiztonságra, amennyiben a koptató és malom illetve szilospépület tűzfalakkal és ket-

tős vasajókkal van ellátva. Az új koptatóépület illetve annak felszerelése teljesen készben áll és december 27-én már megkezdte a munkát.

## Kétszáz ezer dinárt adományozott Ófelsége a szegényeknek

A karácsonyi ünnepek Ófelsége Alekszandár király és Mária királyné meleg ünnepelése közben teltek el.

A karácsonyi ünnepek alkalmával Ófelsége Alekszandár király száz ezer dinárt adott át Zágreb városának, hogy azt a szegények között osszák szét és ugyancsak száz-

ezer dinárt utalt ki a királyi kabinetirodának, hogy az odaforduló szegényeket segítyezék. Sok könnyet törölt le a karácsonyi ünnepek alkalmával a szegények arcáról a király nagy adománya, amely lehetővé tette, hogy a szegény családok is felkészülhessenek a karácsonyi ünnepekre.

## A világ legnagyobb vasúti katasztrófája

**Szomorú karácsonya volt Franciaországnak**

mert Adám-Eva napjának reggelén a Páristól alig huszonöt kilométerre levő Lagny mellett a straszburgi gyorsvonalat százkilométeres sebességgel beleszaladt az előtte vesztegelő nancy-i gyorsvonatba. Az összeütközés nyílt pályán történt és olyan heves volt, hogy a straszburgi ördögvonat a szó szoros értelmében roncsá zúzta az egész előtte álló és zsúfolásig megtelt gyorsvonati szerelvényt. A világ legnagyobb vasúti szerencsétlenség áldozatait a Párisi keleti pályaudvarról temették el államköltségen, ahonnan szerdán délelőtt kétszázhatvan több koporsót vittek a párisi köztemetőbe végeláthatatlan temetési menetben.

A vizsgálat eddigi adatai

alapján megállapítható, hogy a nagy hidegben és fagyban tökéletlenül működő vasúti jelzőberendezések okozták a borzalmas katasztrófát, amelyhez hozzájárult, hogy a karácsonyi nagy forgalomra való tekintettel a nancy-i halál-vonat szerelvényét használaton kívül helyezték régi fagyonokból állították össze, amelyek a borzalmas összeütközéstől gyufaszáliként törték porodjává, magukkal ragadva a megsemmisülésbe a karácsonyi ajándékokat vivő békés polgárok százait.

Egész Franciaország gyászolt a tömegtragédia hallatára, mely az egész világ részvételét a lagay-i halottak felé fordítja.

## A Heidelbergi diák élet Bácska Topolán

Az Iparos Kör és Dalárda lelkes fiatal gárdája Karácsony két napján a Polyák vendéglőben előadta Meyer-Förster-Marton: Heidelbergi diákélet című énekes színműjét. Megállapítható, hogy az előadás mind anyagilag mind erkölcsileg jól sikerült és különösen nagy meglepetést hozott azoknak, akik a lelkes fiatal iparosgárdát koránt sem tartották alkalmasnak egy ilyen nehéz darab előadására. Vonatkozik ez pedig elsősorban azokra,

akik hivatásszerűen igyekeznek községünkben lecsapni minden olyan komoly és nemes kultúrökrekvést amelynek tengelyében nem a saját, talmi kulturával bélelt személyük áll.

Az előadás sikere egyébként a legfényesebb bizonyítéka annak, hogy komoly munkával és kitartó törekvéssel az iparosgárda is képes kielégíteni még a legkényesebb igényeket is.

A darab előtt az Iparos Dalárda hangversenyezett mely-

nek programján három szerb dal szerepelt, majd szótment a függöny és a jelenlevő közönség szemei előtt lepergett a heidelbergi diákok sirónevető mozgalmas története átszóve a herceg és a caitri korcsmároslány bájos szerelmével.

A darab központjában kétségtelenül Csifcsák Ilonka állott, aki Katica szerepében mint a báj és kedvesség megszemélyesítője vitte sikerre a halálosan szerelmes de mégis okosan gondolkozó kis korcsmároslány buksi szerepét. Egy kis melengető napsugárhoz volt hasonlítható minden jelenete, amely minden szavával jobban és jobban felolvasztotta a közönség fagyos szívéit és végül is osztatlan volt a megállapítás, hogy Katica beérkezett.

Partnere Német János volt a herceg elegáns szerepében akinek szintén ez volt az első nagyobb szerepe. Kissé csendes színezéű hangjához jól illett a hercegi pilóta négy fala közé zárt ember szerepe, aki amikor belekóstol az igazi diákéletbe lázongani kezd sorsa ellen, míg végül őt is megtöri a kötelesség parancsoló szava Némi határozottabb hanghordozással kétségkívül erősege lesz a topolai műkedvelésnek.

Az öreg nevelő Dr. Jüttner szerepében Ruszovics József remekelt Jó maszkja és szerepének jó fel fogása által

egyik erősege volt a darabnak Mellette Dévics Nándor Lutz komornyik komikus figurájával aratott általános sikert. A udvari élet komoly méltóságát Tölgyesi Ferenc mint Hargh kormányelnök Berényi Dező mint báfió, Possarge udvari marsal, Vojcsena Lajos, Zsáki János és Karna Sándor mint udvari kamarások vitték színpadra, akiknek sikerében osztoztak a pirosfrakkos lakajok szerepében Nagy József mint Schöllerermann, Kisferenc István mint Glanz és Budics Lajos mint Reiter.

A heidelbergi korcsmáros nagyszerű figuráját Szalóki József míg a korcsmárosnéét Úvagea Gizi adták nemkise sikerrel melyben osztozott velük Dörfelné szerepében Szent Marcsa.

A diákok vigalmas életét Szabó János (gróf Aszterberg), Lőrinc József (Ritz) Zsáki János (öregdiák), Bacs Ferenc (Wedell), és Kisferenc Károly (Engelbrecht) vezetésével Éter István, Holló Antal, Boreos Márton, Nagy József, Mercel István, Cservenák Lajos, Tót Ignác és Bacs Lajos alakították. Különösen szép volt a diákok bucsuja az ötödik felvonásban melyet számos öregdiákok megkönyeztek.

A darab körültekintő rendezéséért Tilger Mihályt illeti dicséret,

## A képviselőtestület pénteki ülése

**Lezavazták majd megszavazták a költségvetést**

A közönségi képviselőtestület pénteki ülésére majdnem teljes számban vonultak fel a képviselőtestületi tagok és Markusev Mian elnök majdnem stolt háza mellett nyitotta meg az ülést. A tárgyszorozaton több fontos pont mellett szerepelt az 1934-35 évre szóló költségvetés is, melyhez többen szölköztek hozzá. A vita egyre szenvedélyesebbé vált míg végül a többség csoportosult huszonnegy képviselőtestületi tag lezavazta az előjáróság javaslatait, amelyek a költségvetés és jegyzői fizetésre vonatkoztak és az adóügyi jegyzői állás megtartására és elhatározta az adó-

ügyi jegyzői, két aljegyzői másodikközönségi orvosai és hét rendőri állás megszüntetését végül azután az ellenzék képviselőjének tartalmas beszédje után mégis hogy elkerüljük az ex licet — megzavazták a költségvetést azal azo ban, hogy a többi határozatok nyó érvényben maradnak.

A pótladó 2.827.256 dinár kiadás és az ezzel szemben mutatkozó bevételek közötti különbség federé ére 80 százalékos lesz.

Az idel költségvetés így 529000 dinárral kevesebb mint a tavalyi és 1.856.000 dinárral kevesebb mint az 1931-iki költségvetés.

A nagyra becsült Bács topolai gaz-

dakörnek tudomására hozom hogy az újévi **Cseléd fogadást, vagyis szerződötést** a Szokolai Gergely féle vendéglőben fogom megtartani. Szíves pártfogást kér **Kokostyik Károly** cseléd szerződötöt.

## H I R E K

B. u. é. k.

A Bačka Topola és Vidéke előfizetőinek, hirdetőinek és olvasóinak boldog újévet kíván. Eddig a sablonos szöveg anélkül már ugyiszólván el sem kell olvasni annak a bizonyos nyújtás olvasónak, annyiszor ismétlődött már az idők folyamán.

A létünk esztendő horizontját még hibernőrésre festi ugyan a gazdasági válság kedélyi égető tüze, az előttünk álló esztendő 1934-es száma ugyan egyelőre egy álló életünk mint a tűzben élő gyermek lobogó vörös arca, mégis az új esztendő küszöbén valamennyien temetni akarjuk a gondot, üdvözölni akarjuk a jobb és szebb jövőt.

Mikor állunk hát akkor legjobb időben a mi olvasóink elé. Mikor volna hát akkor az legjobb pillanat amikor oda állunk kellene az olvasók táborába és szerényen megkérnénk: támogassák lapunkat. Támogassák pedig azért, mert mi azok közül vagy járásunkban egyedül regisztrálja e nyelven a hét híreit, szórakoztatjuk is Önt és óktatjuk családját.

A Bačka Topola és Vidéke szerkesztősége és kiadóhivatala minden tekintetben az olvasók érdekeit szolgálja. Nem vezet sem harag sem gyűlölködés és még akkor is amikor a szerkesztő kicsit erősebben nyújtja meg a tollat, inkább simogatni szeretne, mint apurifikátor hálátlan szerepét gyakorolná.

Temerinba való elköltözés alkalmából ismerőseimnek a jó barátainak ezton mondom: Isten hozzádote Bačka Topola, 1933 december hó 29 én Kmetovics Mihály postafőnök.

**Közszólat.** A helybeli cigányzenészek vizsgálatán Karácsonyt így kezelték: egyházi Pörgésé Dazéé eszlomtulajdonos és Mihálovics Béla kereskedő természetbeni ajándékaikkal azáltal, hogy spontán elhatározással előbbi egy zenét írték, az utóbbi meg negyvennyolc különböző fűszerrel litta el a gondok és küzködes fejében fuldokló cigányosait. A Karácsonyestén mosolyra nyílt a purdék ajkán istenhez felszóló ének legyen a legzelebb közönség az edakozókak, akiknek adományt egyébként ezton is bárhán közönség a cigányzenészek.

A községi igazgató tanács közlése. Mindenki akiknek a kazona könyve nincs meg az e hó 29-ig tartóba beszerezni, mert aki ez után vét azt a kazona szabályok értelmében szigorúan büntetik. Ugyanazok azon hadkötelesek akik 1918 év óta a hadseregben, katonai gyakorlati-

kat letöltötték, azok ezen gyakorlatok letöltéséről szóló igazolványukat 1934 január 31-ig a katonai osztályban mutassák be.

## Eljegyzés.

Fontányi Ilonka és Lőrincz József szobafestő jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Felhívásnak nyomán ugylátszik az iparostársadalom is megmozdult és annak tulajdonítható, hogy hétről hétre érkeznek a hírek olyan adományokról, melyekkel egyes iparosok igyekeznek — saját tehetségükhöz mérten — az általános nyomort enyhíteni Rankov Péter szücs mester vezet az ehéti listán, aki 27 darab meleg sapkával huszonhét kis fűző léleknek enyhítette a vacogató hideget. A gyermekek szülei egyöntetűen ezton mondanak nyilvánosan is hálás köszönetet a nemesen gondolkozó iparosnak, akitnek nevét huszonhét zenege sziv boldog dobbaná sa visszhangozza egy életen át.

**Az új színpad** a Tölgyesi vendéglőben meg fogja lepni a topolai közönséget, mert építésénél és technikai berendezésénél fogva is messze felülmúlja a jelenleg meglévő színpadokat. A színpad ünnepélyes megüvítésa Szilveszter estéjén lesz amikor is 10 és 5 dináros olesó helyárakkal a helybeli műkedvelők színe java pompás kacagató műsort adnak a közönségnek. Műsor után tánc a parkettás nagyteremben. Asztalokat ajánlatos előre lefoglalni.

**A karácsonyi esztendő adományok** örömteljes nyitáása során még a következő adományokat soroljuk fel: Rosenberg Vilmos 40 q fa, Ozorák Péter 2 q liszt, özv. Hájnal Jánosné 14 alsó és 14 felső férfi trikó ing, 10 gyermek sapka, 6 pár cipő, 13 téli sapka, Bačka Topola község 7 1/2 q liszt, 75 kg zsír, Dobro Delo 7 1/2 q liszt, 75 kg zsír és a szegény iskolás gyermekeknek: 64 pár cipő, 50 kabát, 4 nadrág, 83 leányka ruha, 42 fiu ruha.

Dolgozott a topolai bicska. Német Mihály (Fürj)ma hajnalban feleségével ezül. Marancsik Veronával összehozott és erős felindulásba az asszonyt öt helyen megszurta. A szurások súlyosak, de nem életveszélyesek. Német, mikor tetőre rászalmelt, megszökött. A súlyosan sérült asszonyt Dr. Hidszi Jenő közégí orvos rezesítette első segélyben. A megszökött szurkáló férjét a csendőrség keresi.

Egy indiai maharadza hivatalos címe. A világ legnagyobb hegységétől, a Himalájára délre terül el India egyik tartomány, Nepal. Lakóinak száma körülbelül 6 millió. Az uralkodó maharadza címe egészen egyszerűen ez: Maharája Iharája Tribhubana Ber Bikram Jung Bahádur Sah Bahádur Shumshere Jung. Egészen egyszerű, nem is lehet egykönnyen elfelejteni.

Lindberghék Newyorkban érkeztek. Középeurópai időszámítás szerint kedden 20 óra 30 perckor a Lindbergh házaspár megérkezett a newyorki repülőtérre. A házaspár ezzel sikeresen befejezte hetvennégyezer kilométernél hosszabb körrepülését,

Forgószél háromszáz halottal. Bombayból származó jelentés szerint a Madras államban levő Chicanbaram kerületet forgószél söpörte végig. Eddig meg nem erősített jelentések szerint a katasztrófának több mint háromszáz halottja van. A hajléktalankok száma több ezer, az anyagi kár meghaladja a hetvenötezer fontot.

Meghalt a dalai láma. Tibet fővárosából, Lhasából érkező jelentés szerint Gavaug Lopszang Tupden Giasto dalai láma ötvenhét éves korában meghalt. A dalai láma, akit a buddhista felfogás Buddha emberré vált szellemének tart, Tibetnek nemcsak egyházi, hanem világi uralkodója is.

Mi az a tükör? Ezzel a címmel a Franklin Társulat új havi folyóiratát indította meg, amely tartalmával, kiállításával egyaránt eseménye a sajtónak. A régi a kedves emlék a VASÁRNAPI UJSÁG nemes tradícióját elevenednek meg ebben az új folyóiratban, természetesen a mai korhoz és a mai ízléshez alkalmazva. Novellák, versek, humoros cikkeik, tudományos apróságok, riportok teszik változatosabbá ezt a folyóiratot, amelynek minden száma száz válogatott illusztrációt, egész oldalas fotográfiákat, kedves és művészi rajzokat tartalmaz, amely így hivatva van arra, hogy az idén magazinokkal és képes revükkal minden tekintetben felvegye a versenyt. A TÜKÖR szerkesztőségének sikerült megnyerni munkatársul a magyar irodalom legjobb képviselőit a hasábjain oly nevek szerepelnek, mint a Kosztolányi Dezső, Torsányi Józsi Jenő, Gulácsy Irén, Áprily Lajos, Sik Sándor, Illyés Gyula, Heves Sándor, Schöpflig Aladár, Bárdos Artur, az ő magyar irodalom minden ágának jelentős képviselői tehát, aki bármilyen ízlésű, olvasót ki tudna elépíteni. Állandó színházi és film rovat foglalkozik a színházi és más eseményeivel. Minden szám illusztrációkban és szövegben egyformán gazdag oldalakon ad értékes tanácsokat divatról, konyháról az asszony-olvasóknak, emellett minden szám érdekes rejtélyrovatot hoz és gazdagon jutalmazott pályázatokkal hirdeti. A páratlanul gazdag kiállításban megjelenő folyóirat mindenkit érdekelni fog a ezért hangsúlyozottan hívjuk fel rá minden olvasónk figyelmét. A TÜKÖR egy számának ára 14.- dinár. Előfizetés egy évre 150 dinár.

**Benes Szófiában látogat** Jól értesült szófiai körök szerint Benes januárban balkáni utján, Szófiában is ellátogat.

Olaszországban egy olyan sinenjáró autót készítettek, amely 1 óra alatt 600 km. utat tesz meg.

Ez aztán a virtus. Megirtuk, hogy a karácsony előtti héten, Pölhe István és társai, a Balog féle vendéglőben, olyan verekedést provokáltak, hogy még a rendőroket is igen szorult helyzetbe hozták és aból csak Risztovics helyettes őrpáncsnok mentette ki őket. Akkor a rendőrség átadta a Bősz verekedőket a bíróságnak, ahonnan azonban a kihallgatás után szabadon bocsátották őket. Most Karácsony

napján Pölhe ugyancsak a Balog vendéglőben hatalmas verekedést provokált Kertész József Vicsori nevű társával, azonban most a rendőrség résen volt és a két verekedő csmborát, még az éj folyamán előállították és ellenük az eljárást újból folyamatba tették.

## Gyermeke legyen egészséges és vidám!

Adjon neki „ENERGIN“ ideg-, vér és étvágyerősítőt. „ENERGIN“ fejleszti a gyermeket. Gyermekeknek naponta háromszor 1—1 kávéskanál izletes „ENERGIN“-t.

ENERGIN a gyógyszerárakban kapható Félliteres üveg ára 35 dinár.

Korán kezdi Palusek Pál déligyümölcs kereskedő házában az elmúlt hét egy éjjelen betörő járt, aki az udvarról nyíló ablakot betörve bement a házba és ott felkutatta a szekrényt, abból 2500 dinárt elvitt. A jól sikerült betörés után tettes ugyanazon az uton el is hagyta a házat. Palusek azonnal jelentette az esetet a csendőrségnek, mely az azonnal megtartott, helyszíni szemlén megállapította, hogy a betörést csak olyan egyén követte el, aki a helyzettel ismerős. Reggelre már a tettes is megvolt, a család egyik kiskoru tagja személyében, aki tettét bevallotta és a pénzt hiány nélkül vissza is adta, mire a Palusek a feljelentését vissza vonta.

Tavaszi télben. A meteorológiai intézetek jelentése szerint az ország déli részén tavaszias időjárás van, amíg a szlovénia Alpokban néhol a tíz métert is megközelíti a hótakaró vastagsága. Nálunk az elmúlt héten némi olvadási folyamat indult meg, amely a tenger felől beáramló meleg óceáni légáramlat idézett elő. Északról azonban ismét egy igen hideg góc van kiterjedő felben, amely ugye lehet hamarosan elérni a közép európat.

## Fej, foghús és állcsonti szaggatásoknál

Jóidőrsölje be ALGÁVAL a vakszemét és a nyakszirtjét. ezton kösse be a fejét kendővel, amelyet ALGÁVAL kell megnevesíteni. Fokozatosan enyhülést fog érezni, mert az ALGA az párológ és igen sok forróságot elvon. A foghúst és nyakszirttet dörzsölje be ALGÁVAL megnevesített ujakkal naponta többször. Ha egy vagy több egészséges foga faj huzattól, meghülestől vagy reumatól, nedvesítse meg az ujját ALGÁVAL és azonnal dörzsölje a nyakszirtjét és a foghúst. Ha odvas vagy tört foga faj, vegyen a szájába egy kis pohárka tiszta ALGÁT hajtsa hátra a fejét, hogy az ALGA az odvas fogra jusson. Néhányszor ismétlje ezt meg Reodesen már az első kísérletnél megszűnik a fájás.

„ALGA“ kapható mindenütt üvegenként 14 dinárért. O-

A vaspárdista egyesületet, amely az utóbbi időben annyi rambolást vitt véghez, a minisztertanács feloszlatta.

Amerikában a szesztilalmi idő alatt negyvenötezer ember halt meg alkohol-mérgezésben.

**NAGYTONKINO**

Szombat-Vasárnap

**Szilveszter** napján d. u. 4, este 9 órától éjféli 12 óráig.

Kedélyes szilveszter est rendezése [tombolajátékkal, a mozielőadás keretében dupla műsorral 16 felvonásban.

Nyerevények:

1 üveg pezsgő, 2 üveg bor, 2 üveg szoda, 5 üveg sör, 10 csomag cigaretta, 50 csomag cukorka, 250 narancs.

MINDEN MOZIJEGY

NYERNI FOG!!!

**MOZI MŰSOR!**MACISTA AZ OROSZLÁN  
KETRECBEN ÉS**Lányok****a hadgyakorlaton**

katonás vigjáték.

Hétfőn Újév napján d. u. 2, 4 és 8 órai kezdettel Ufa Journal-lal kibővítve

**KI A GYŐZTES**

főszerepben NAGY KATÓ.

A jövő évi eucharisztikus világkongresszus Buenos Airesben (Délamerika) lesz.

Mekikóban egy olyan [veres lény tűnt fel, amelynek csipésétől már eddig ötven ezer ember vakult meg.

**A b. topolai rk. hitközség anyakönyvi hírei: Születések:**

Brindza Margit apja Károly, Balázs János apja Mihály, Zakár Sándor anyja Katalin, Szalma Margit apja Péter.

**Házasság:**

Jakab István feleségül vette Nemet Margitot, Mezel Antal - Francia Klára, Kismiska Dániel - Kovács Ilona.

**Halálozás:**

Huber József 16 éves.

**A legjobb és legolcsóbb napilap a****Reggeli Ujság**korán reggel házhoz szállítva  
fél dinár.**Nyílttér**

Feleségemtől külön váltan élek, érte se anyagi se erkölcsi felelősséget nem vállalok.

B. Topola 1933. dec. 29.

Szücs Budai József

\*Az e rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek, jó barátainak és ismerőseinek

**Gizur László**

villanyszerelő

Üzletfeleinek, jóbarátainak és ismerőseimnek

**Boldog újévet kívánok****Fekete Antal**

vendéglős, szikvizgyáros és sör-raktáros.

**Boldog újévet kívánok**

üzletfeleinek, jóbarátainak és ismerőseimnek

**Mencsik József**

szobafestő és mázó.

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Léderer Józsa**

vegyeskereskedés.

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek, jóbarátainak és ismerőseinek

**Nagy László**

divatárú kereskedő.

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Tóth József**

sör-raktáros

Sztara Morovica

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek és jóbarátainak

**Üveges Antal**

kovács

**Boldog újévet kíván**

mindenkinek

**Itj. Schneider Dániel cég****Boldog újévet kíván**

vendégeinek, ismerőseinek és jóbarátainak

**Árpádfi Dezső**

kaszinó kávéház

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Komlós Jenő**

trafik és bonbonier.

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Rankov Péter**

szücs

**BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Kucsera Károly**

kereskedő

**Boldog újévet kíván**

vendégeinek, üzletfeleinek és ismerőseinek

**Besskei László**

vendéglős és fűszerkereskedő

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Bencsik János**

vegyeskereskedő

**BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN**

vendégeinek és ismerőseinek

**Patócs Bonaventura**

vendéglős

**Boldog újévet kíván**

vendégeinek és üzletfeleinek ismerőseinek

**Forgács Lőrinc**

vendéglős és fűszerkereskedő

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek jó barátainak és ismerőseinek

**Miszalovits Rafajó**

pékmeister

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Pálfi László**

szücs

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek jó barátainak és ismerőseinek

**özv. Barňa Antalné**

vendéglős

**FÜRDŐ VENDEGEIMNEK****Boldog újévet kívánok****Pataki Istvánné****Boldog újévet kíván**

jó vevőinek és ismerőseinek

**özv. Csábrádi Mihályné**

mészáros és hentes

**Boldog újévet kíván**

üzletfeleinek, jó barátainak és ismerőseinek

**Fügedi Dezső**

úr és női fodrász

E ladó a Dudás féle vendéglő fürdővel együtt egyben vagy több részben is.

**Hirdessen****Lapunkban!**

Gyere gondos és pontos kiszolgáltatás!

Nagy forgalom, kevés haszon  
Ez már maga egy fogalom  
Kevés pénzért sokat és jót csakis  
Lőrinc Péternél lehet vásárolni**Disznóvágási kellékek legolcsóbb beszerzési forrása!**

Háztartási cikkek u. m. rizs, bors, kömény, kávé, cukor, csokoládékat a jó háziasszony Lőrinc Péternél veszi, hol áron alul szerezheti azokat be. — Rövidáru dolgok, női divat és szezon harisnyák, gyermek harisnyák és férfi szokni gyári áron alul, — A jó gazda, hogy a kocsi ne csikorogjon, kocsikenővést, csakis Lőrinc Péternél veszi ahol az legolcsóbban szerezheti be.

Nedobja ki a pénzt rossz és értéktelen áruért. Saját érdekében győződjön meg!

Az aki Lőrinc Péternél vásárol // Ezért ne tétovázzon  
Rendteleg pénzt takarít meg // Legyen bizalommal és keresse fel**Lőrinc Péternél a Kálváriaival szemben.**

Legolcsóbb beszerzési forrás!

Barátainknak, ismerőseimnek és összes vevőimnek

**kívánok****Boldog Újévet**

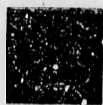
„Harisnya Király“

**Lederer Franjo**

Régi postával szemben.

Varró-ház.

**Forgács Dezső**  
**HENGERGŐZMALOM R. T.**



**igen tisztelt**  
**üzletfeleinek**

**Boldog Ujévet**  
**kiván.**

**A legszívélyesebb**  
**BOLDOG UJÉVET**  
**kiván vevőinek**



**TIVAR**  
**ODIJELA**

**Boldog és szerencsés**  
**üjsztendőt kívánok**  
 vevőimnek és ismerőseimnek

**Hajtmán Pólus**

könyv és papírkereskedés

**Boldog ujévet kíván**  
 mindenkinek

**Hajtmán István**

könyvnyomda, könyvkötészet és  
 vonalzó intézet

**Boldogujévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Csifcsák Ferenc**  
 téglagyár

**Boldog ujévet kíván**  
 vendégeinek és ismerőseinek

**Dávid Sándor**

Stara morovica

**Boldog ujévet kíván**  
 MINDENKINEK

**Domonkos Ferenc**  
 Stári Becsej

**Boldog ujévet kíván**  
 üzletfeleinek és ismerőseinek

**Egri István**

kovács

**Boldog ujévet kíván**  
 üzletfeleinek és ismerőseinek

**Heizer Henrik**

kádár

**Boldog ujévet kíván**  
 üzletfeleinek és ismerőseinek

**Juhász Péter**

ruhafestő és vegytisztító

**Boldog ujévet kíván**

üzletfeleinek jó barátainak és  
 ismerőseinek

**Mánics Márkó**

kereskedő

**Boldog ujévet kíván**

üzletfeleinek jó barátainak és  
 ismerőseinek

**Mikuska Mihály**

földbirtokos és kereskedő

**Boldog ujévet kíván**  
 jó barátainak és ismerőseinek

**Mikuska József**

földbirtokos

**Boldog ujévet kíván**  
 jó barátainak és ismerőseinek

**Polyák Kelemen**

vandégjós

**Boldog ujévet kíván**

vendégeinek és jó barátainak

**Polyák Késa Sándor**

Hotel Kralja Szálloda tulajdonosa

**Boldog ujévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Szatmári Boldizsár**

asztalos

**Boldog ujévet kíván**  
 üzletfeleinek és jó barátainak

**Szokolai István**

kovács

**Boldog ujévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Szokolai Ferenc**

bognár

**Boldog ujévet kíván**

üzletfeleinek és ismerőseinek

**Szatmár Palibácsi**

horbály mester

**Boldog ujévet kíván**

az összes ismerőseinek és jó  
 barátoknak

**Szigety János kántor**

Szobrán

**Férfi öltönyét**

és menyasszonyi  
 kelengyjét vegye

**Trombitásnál.**

**Értesítés.**

Értesítem a n. é. helybeli és vidéki közönséget, hogy sör-  
 nagykereskedésemet kibővítettem

**bor és pálinka nagykereskedéssel**

ahol különféle kitűnő fajborokkal szereltem fel pincémet és azt  
 a n. é. közönség részére — minden vételkényszer nélkül — szíves  
 megtekintésre becsajtom. Pincémbe szortírozva vannak a követ-  
 kező 6 és új borok, ugymint: kövidinka, rizling, tramín, rajnai  
 rizling, muskotály, valamint negotini különlegességek. Oboraim a  
 legkézszebb igényeknek megfelelően palackozásra éretten, minden  
 mennyiségben és időben kaphatók a legolcsóbb árak mellett.

Azokkivül raktáron tartok elsőrendű legfinomabb törköly pá-  
 linkát, horpárlatot valamint valódi szerbi kőszetű főzött szilvóri-  
 umot továbbá mindenféle likőrt és rumot.

Kérem a n. é. közönség szíves pútfogását

**Özv. Barna Antalné**

Fekete-ló vendéglő

Aki ELADNI vagy VENNI AKAR forduljon bizalommal

## MORVAY IMRE

volt gabonakereskedőhöz.

Vannak a város minden részében kisebb nagyobb házak eladók. A szubotícai köves ut mellett 50 láné és több kisebb-nagyobb birtok eladó. Közel a városhoz 10 láné föld parcellázva is eladó. Van egy 500 kilógramos és egy 300 kilógramos mázsa jutányos áron eladó. Kulai uton 2 láné föld eladó és több kisebb-nagyobb darab földek. A bajsai határban 44 hold tanyával és nagyon szép kaszálóval műrgőssen eladó.

**Mész, homok, cement.**  
**Valódi cservenkai kocsi- és**  
**Pécsi kovácsszén.**

Gazdák!

Figyelem!

**Tezsak-fele állat-tápolaj**  
**disznóknak, marháknak**

Kipróbálva jönnek találtatott és a zagrebi kir. tudományegyetem sertés tenyésztési intézete, valamint a zagrebi állatorvosi fakultás (kar) kórtani klinikája által az 1927. év VI. 14. é. n. kelt leiratával ajánlva. — **A jó gazda Tezsak** állattápolaját ad disznóknak és marháknak, miáltal azok megerősödve minden vésznek ellenállnak — Tezsak állat tápolaj táplál, erősít és vész ellen véd! Használati utasítással kapható.

**Mihálovics Bélánál, Bácska Topolán**

**Hirdessen Lapunkban!**

## Jó bor! Jó egészség!

Ne igyon hát lőrét a szentestén és Karácsonykor senki! — A Patski vendéglőben a szeretet ünnepére kivételesen

**5 dinárért kap**  
**egy liter elsőrendű bort**

ha hához szállítja. Kevés pénzért jókedvben töltheti a Karácsonyt min denki. Ne mulassza el a kedvező alkalmat!

Tisztelettel **Bakay Lajos** üzletvezető

Ha az ünnepnapokat kellemesen és jókedvben akarja eltölteni úgy szerzen be

saját **termésű elsőrendű Fajboraimból.**

Literenként 4 dinárért kapható Must literenként 4 din, 50 liter vételnél 3-50 d., hához szállítva

**Jurics Márkó**

Vuka Karacsitya ul 66 szám, azelőtt Hattyu ucca és kint a tanyán.

## Sérv

és haskötőket, suspensziókat, divatfűzőket, melltartókat, mérték után készítenek; gyermekeknek, felnőtteknek, nőknek, férfiaknak, operáltaknak orvosi rendeletre.

Hívásra vidékre is elmegyek.

**SZALMA JÁNOS**  
SZABO, B. TOPOLA.

Sérvkötők

VALÓDI ALGA 14 dinár.

Haskötők

## „GONDA”

### drogéria hirdetései

**Ágnes** Sulfobor korpá sampon a legújabb találmány, mely megszabadítja Önt a csunya kellemetlen korpától és hajszélességtől. Ne halogassa, még ma vegyen 1 csomag 1 dinár.

**Ágnes** sampon használata bűnulatba fogja ejteni. Haja újjá születik, visszakapja, s megőrzi fiatalos rugalmasságát, selymes tapintását, Aranyszőke, Barna és Fekete 1 csomag 2 dinár.

**Ágnes** puder a legfinomabb, legnemesebb, tej sen ártalmatlan anyagokból készül, így a legérzékenyebb arcbőrre is kiválóan alkalmas. Használatkor lágyan simul a bőrre, miáltal az matt és hirtelen lesz. 1 doboz 10 dinár.

**Ágnes** krém nappali használatra száraz, puder alá felkészít, éjszákra zsíros. A jelenkor legtekélyesebb arcápolója. Rövid használat után az arc minden tisztaságát, mint: sz. pl.ó, májfolt, pattanást stb. eltünteti, s az arcbőrt bűnulatossá szépé varázsolja Nagy tegely 20 dinár.

**Ágnes** bőrfinomító szappant használjon a moskodásnál, mely lug nélkül, lanolin és bórax hozzáadásával készül, miáltal arcbőre puha és bársonyos lesz. (Ne feledje, rossz szappan az arcbőr legnagyobb ellensége) 1 darab 6 dinár.

**Ágnes** kölnivíz a legdiszkréttebb és egyben a legtartósebb illat. Saját érdekében tehát, ha súlyt helyez külsőjére, ha fiatalosságát, szépségét arcbőre üdeségét megőrizni, sőt fokozni akarja, akkor kizárólag a törvényileg védett

**„ÁGNES”**  
készítményeivel használja.

## 3 lámpás rádió

Hálózati és akkumulátorra igen kedvező áron eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Kellemesen fűtött műterem várja a közönséget a **FOTO**

„AZRA” műtermében

**Művészikepek! Olcsó árak!**

**Nézze meg kirakatainkat! Tegyen kísérletet.**

Minden elegáns uriember gallérját

**SÜLI mosodában**

vasaltatja B. Topolán, mert minden gallér tiszta hófehér és tükör fényes.

ÜGYELJEN A CÍMRE!